

## Coughlin Celebra el 10mo. Aniv, de la Cerveza Artesanal de NJ

(TRENTON) – En el décimo aniversario de la ley de 2012, responsable de defender la industria de la cerveza artesanal y la microcervecera de Nueva Jersey, el portavoz de la Asamblea, Craig J. Coughlin, y la asambleísta Pamela Lampitt se unieron a los líderes de la industria para una gira de celebración y una degustación.

“La cerveza artesanal estaba experimentando un renacimiento y, como asambleísta de segundo mandato, me llamó la atención la necesidad de ayudar a estas pequeñas empresas a capitalizar su nueva popularidad”, dijo Coughlin (D-Middlesex). “Una década después, está claro que nuestras reformas dieron sus frutos. Dando vida a una industria que no solo es un motor económico local, sino también un motivo de orgullo para nuestro estado, me enorgullece celebrarlo junto con muchos de nuestros cerveceros de Nueva Jersey. Lo que viene a continuación es trabajar para trazar el camino a seguir durante los próximos 10 años”.

Desde 2012, la industria cervecera de Nueva Jersey ha crecido un 82 por ciento, comenzando con solo 25 cerveceros y



una decisión especial de la División de Control de Bebidas Alcohólicas (ABC) de Nueva Jersey que entró en vigencia el 1 de julio de este año ha planteado nuevos desafíos para las microcerveceras. Los cambios más destacados del fallo de ABC fueron la limitación de la capacidad de las cerveceras para organizar eventos especiales y fiestas privadas en sus locales, junto con límites en su asistencia a eventos en sus comunidades fuera de las instalaciones.

Un movimiento que los cerveceros han argumentado que podría afectar la longevidad y el poder de permanencia de sus negocios, el Portavoz inició las celebraciones de ayer con una reunión a puerta cerrada. Ofreciendo a los legisladores la oportunidad de solicitar comentarios de las partes interesadas sobre las posibles acciones a tomar a nivel estatal, la reunión demostró ser importante para señalar el deseo de una asociación productiva.

“El evento de hoy en dos de las cerveceras artesanales más destacadas y galardonadas del estado permitió a nuestra industria hacer un balance de dónde estaba nuestra industria hace solo una década

una decisión especial de la División de Control de Bebidas Alcohólicas (ABC) de Nueva Jersey que entró en vigencia el 1 de julio de este año ha planteado nuevos desafíos para las microcerveceras. Los cambios más destacados del fallo de ABC fueron la limitación de la capacidad de las cerveceras para organizar eventos especiales y fiestas privadas en sus locales, junto con límites en su asistencia a eventos en sus comunidades fuera de las instalaciones.

Un movimiento que los cerveceros han argumentado que podría afectar la longevidad y el poder de permanencia de sus negocios, el Portavoz inició las celebraciones de ayer con una reunión a puerta cerrada. Ofreciendo a los legisladores la oportunidad de solicitar comentarios de las partes interesadas sobre las posibles acciones a tomar a nivel estatal, la reunión demostró ser importante para señalar el deseo de una asociación productiva.

“El evento de hoy en dos de las cerveceras artesanales más destacadas y galardonadas del estado permitió a nuestra industria hacer un balance de dónde estaba nuestra industria hace solo una década

## Consejo de Artes y NJ Transit se asocian para conectarse con artistas de Middlesex

New Brunswick, NJ — NJ Transit y el Consejo de Artes de NJ anunciaron la última entrega de The TRANSITIONAL Art Project, una asociación temporal de arte público entre las agencias, que selecciona artistas para exhibiciones visuales. Este año, el Art Institute of Middlesex County también colaboró con NJ TRANSIT, para ayudar a promover y resaltar el talento local.

“NJ TRANSIT se complace en exhibir a estos artistas locales en una de nuestras estaciones de tren ubicadas en el centro”, dijo la comisionada del Departamento de Transporte de Nueva Jersey y presidenta de la junta de NJ Transit, Diane Gutiérrez-Scaccetti. Ésta es

una forma única de dar vida al arte para nuestros clientes”. “La estación de tren de New Brunswick es un centro de tránsito clave para nuestros clientes en el Corredor Noreste, por lo que es apropiado que esté decorada con obras de arte originales, creadas por artistas de la misma área”, dijo el presidente y director ejecutivo de NJ TRANSIT, Kevin Corbett. “El Consejo de las Artes del Estado de New Jersey ha sido un gran socio a lo largo de los años, para ayudarnos a llevar esta experiencia cultural a nuestros clientes en estaciones de nuestro sistema”. “El Consejo Estatal de las Artes está muy orgulloso de nuestra asociación continua con NJ TRANSIT”, dijo Danielle Bursk, Directora de Asociaciones Comunitarias y Servicios para Artistas del Consejo



Estatal de las Artes de NJ. “Brindar oportunidades únicas de arte público a los artistas de New Jersey, encuentros artísticos atractivos para los residentes, viajeros y visitantes por igual es un ejemplo perfecto de las agencias de servicio público que trabajan juntas para infundir el arte y la cultura en nuestra vida diaria de manera innovadora. Trabajar junto con el equipo de NJ TRANSIT y el Instituto de Artes de Middlesex en The TRANSITIONAL Art Project de New Brunswick fue una excelente manera de elevar a los artistas locales consumados y, al mismo tiempo, mejorar la experiencia de pasar por la estación de New Brunswick”.

“Desde su establecimiento, el Instituto de Artes del Condado de Middlesex ha promovido proyectos y programas que hacen una con-

tribución significativa a las artes”, dijo la Comisionada del Condado Channele Scott McCullum. La exposición, titulada “Take a Breath”, se inauguró oficialmente en la estación de tren de New Brunswick y estará abierta hasta finales de noviembre de 2022. La muestra incluirá arte ilustrativo en 2D en el túnel y las marquesinas de autobús ubicadas en Somerset Street, una fotografía en la sala de espera, y arte en fibra exhibido en las columnas exteriores. Los artistas seleccionados reciben estipendios del Proyecto The TRANSITIONAL Art, para ayudar a compensar costos de desarrollo e instalación de proyectos. Los objetivos de este programa son conectar a los clientes de NJ TRANSIT y la comunidad de New Brunswick con experiencias nuevas y emocionantes en su vida diaria y brindarles a los artistas de New Jersey oportunidades de exhibición y una experiencia de apoyo, creando arte público en espacios de tránsito. NJ TRANSIT y el Consejo de las Artes del Estado de New Jersey tienen la intención de continuar brindando nuevas exhibiciones de arte en otras estaciones en todo el estado.

tribución significativa a las artes”, dijo la Comisionada del Condado Channele Scott McCullum.

La exposición, titulada “Take a Breath”, se inauguró oficialmente en la estación de tren de New Brunswick y estará abierta hasta finales de noviembre de 2022. La muestra incluirá arte ilustrativo en 2D en el túnel y las marquesinas de autobús ubicadas en Somerset Street, una fotografía en la sala de espera, y arte en fibra exhibido en las columnas exteriores.

Los artistas seleccionados reciben estipendios del Proyecto The TRANSITIONAL Art, para ayudar a compensar costos de desarrollo e instalación de proyectos.

Los objetivos de este programa son conectar a los clientes de NJ TRANSIT y la comunidad de New Brunswick con experiencias nuevas y emocionantes en su vida diaria y brindarles a los artistas de New Jersey oportunidades de exhibición y una experiencia de apoyo, creando arte público en espacios de tránsito. NJ TRANSIT y el Consejo de las Artes del Estado de New Jersey tienen la intención de continuar brindando nuevas exhibiciones de arte en otras estaciones en todo el estado.

## 3 maneras de VOTAR:



### 1 Vote por correo.

Es la manera más fácil y segura de votar.



### 2 Voto presencial anticipado.

Disponible del 29 de octubre al 6 de noviembre en cualquier centro del condado de Middlesex designado para el voto presencial anticipado.



### 3 Voto presencial el día de la elección: martes, 8 de noviembre.

Diríjase a su centro de votación asignado.

2022

**VOTE**

EN EL DÍA DE LAS ELECCIONES



ESCANEE AQUÍ para obtener más información sobre la votación en el condado de Middlesex.

[middlesexcountynj.gov/vote](https://middlesexcountynj.gov/vote)

**MIDDLESEX**  
COUNTY • NJ